

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. -	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU  
Secretariat

## ORDER

GAD/74/62/12365

In exercise of the powers conferred upon me by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, and notwithstanding anything to the contrary contained in any law, for the time being in force within this Territory, I make the following order:

1. The signature of any applicant or applicants, or their thumb impression attested as such by two witnesses, made on any application addressed to any public authority or public office, but not to a court of law, need not be certified by a notary-public, whenever its contents do not imply or involve any commitment or contractual obligation.

2. Provided that whenever the authority to whom, or the office to which the application is addressed doubts the authenticity of the signature or of the thumb impression, as the case may be, of the applicant, the latter shall, when duly notified for this purpose by the authority or officer concerned, make a declaration in the presence of the authority or officer concerned confirming or denying that the thumb impression or the signature is his own. The said declaration may be written on the margin of the application.

*Tumkur Sivasankar*  
Lieutenant Governor

Panjim, 25th August, 1962.

## ORDER

GOA/PH/94/12026

I. The Medical Inspector of Health Services, the Director of the Vaccine Institute and the Assistant Demonstrator of Analytical Laboratory in Goa are appointed until further orders as ex-officio members to constitute the Medical Board for Goa, in accordance with para 2 of article 117 of Decree no. 34 417 dated 21st February, 1945. The Board is authorized to opt any Assistant Health Officer in Goa to act as a member of the Board temporarily during the absence of any of its members.

The Medical Inspector of Health Services shall act as President and the Assistant Demonstrator of Analytical Laboratory shall act as Secretary of the above said Board.

II. The Director of Health Services, the Director of Analytical Laboratory and the Director of Institute of Radiology in Goa are appointed until further orders as ex-officio

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO  
Secretaria

## Despacho

GAD/74/62/12365

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, e sem embargo do disposto em qualquer lei, presentemente em vigor neste território, determino o seguinte:

1.º — Não terá de ser reconhecida pelo notário público a assinatura ou a impressão digital de qualquer requerente ou requerentes, em qualquer requerimento dirigido a uma autoridade ou repartição pública, salvo a um tribunal judicial, quando a mesma seja confirmada por duas testemunhas e nos casos em que o conteúdo do requerimento não implique ou envolva qualquer compromisso ou obrigação contratual.

2.º — No caso em que a autoridade ou a repartição a qual for dirigido o requerimento, ponha em dúvida a autenticidade da assinatura ou da impressão digital do requerente, conforme o caso, o mesmo, quando devidamente intimado para tal efeito, pela autoridade ou oficial em questão, deverá prestar uma declaração em presença da mesma autoridade ou oficial, confirmando ou negando ser do próprio a impressão digital ou a assinatura.

A referida declaração poderá ser prestada à margem do requerimento.

*Tumkur Sivasankar*  
Governador-tenente

Pangim, 25 de Agosto de 1962.

## Portaria

GOA/PH/94/12026

I. O médico-inspector dos Serviços de Saúde, o director do Parque Vacinogénico e o assistente preparador do Laboratório de Análises de Goa — designados, até ordens ulteriores, para servirem de vogais, ex-officio, da Junta de Saúde de Goa, nos termos do § 2.º do artigo 117.º do Decreto n.º 34 417, de 21 de Fevereiro de 1945.

E dado a referida Junta, fazer a escolha de qualquer subdelegado de saúde, em Goa, para servir de vogal suplente, durante o impedimento de qualquer dos seus vogais efectivos.

O médico-inspector dos Serviços de Saúde e o assistente preparador do Laboratório de Análises, serão, respectivamente, o presidente e o secretário da referida Junta.

II. O director dos Serviços de Saúde, o director do Laboratório de Análises e o director do Instituto de Radiologia de Goa — designados, até ordens ulteriores, para servirem de

members to constitute the Revision Board for Goa in accordance with para 1 of article 117 of Decree no. 34 417 dated 21st February, 1945. The Board is authorized to opt any Assistant Medical Officer in Goa to act as a member of the Board temporarily during the absence of any of its members.

The Director of Health Services shall act as President and the Director of Institute of Radiology shall act as Secretary of the above said Board.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Sanyal*  
Chief Secretary

Panjim, 13th August, 1962.

### Notification

ES/Edn/3487/12182

In pursuance of Rule 4 (b) (ii) of the Rules for the administration of the National Foundation for Teachers' Welfare framed in accordance with the Government of India, Ministry of Education Notification No. F-17-90/61-A-3 dated 25th June 1962, the following working Committee for the National Foundation for Teacher's Welfare is constituted for the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

(1) Shri T. Sivasankar, Lieutenant Governor for Goa, Daman and Diu — Chairman (Ex-officio).

#### Members:

- (2) Shri R. Ramaswamy, Finance Secretary to Government.
- (3) Shri Damodar Achut Kare, Margão.
- (4) Fr. M. Meirelles, Principal Loyola School Margão.
- (5) Dr. Manohar L. Sar Dessai, Prof. Parvatidevi Chowgule College, Margão.
- (6) Prof. Juliana Monteiro e Cordeiro, Technical High School, Mapuca.
- (7) Dr. Armindo Pinto Director of Education — Secretary and Treasurer (Ex-officio).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Sanyal*  
Chief Secretary

Panjim, 22nd August, 1962.

### Notification

GOA/PH/229/12029

In the exercise of the powers conferred by section 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Government is pleased to direct that the following rates for anti-rabic treatment shall hereafter be in force, thus modifying article 1st of Order no. 5008 of 22-12-49.

- a) Rs. 22/- for treatment of 21 injections of 10 cc each.
- b) Rs. 15/- for treatment of 14 injections of 10 cc each.
- c) Rs. 9/- for treatment of 14 injections of 5 cc each.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Sanyal*  
Chief Secretary

Panjim, 21st August, 1962.

### ORDER

GOA/PH/233/12066

Shri Cruz Vicente Bragança is appointed temporarily until further orders as Assistant Male Nurse in the Dispensarium of Virgem Peregrina, in a vacant post, on the Government of India pay scale.

Shri Bragança's appointment is liable to be terminated any time without notice.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 21st August, 1962.

vogais, ex-officio, da Junta de Revisão de Goa, nos termos do § 1.º do artigo 117.º do Decreto n.º 34 417, de 21 de Fevereiro de 1945.

E dado a referida Junta, fazer a escolha de qualquer sub-delegado de saúde em Goa, para servir de vogal suplente, durante o impedimento de qualquer dos seus vogais efectivos. O director dos Serviços de Saúde e o director do Instituto de Radiologia, serão, respectivamente o presidente e o secretário da referida Junta.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Sanyal*  
Secretário-Chefe

Pangim, 18 de Agosto de 1962.

### Despacho

ES/Edn/3487/12182

Nos termos do disposto na regra n.º 4 (b) (ii) do regulamento para a administração da Fundação Nacional de Assistência aos Professores, estabelecido de acordo com o despacho n.º F-17-90/61-A-3, de 25 de Junho de 1962, do Ministério da Educação do Governo da Índia, é constituída a seguinte comissão executiva para a Fundação Nacional de Assistência aos Professores, para o território da União, de Goa, Damão e Diu.

(1) Sr. T. Sivasankar, Governador-tenente de Goa, Damão e Diu — presidente (ex-officio).

#### Vogais:

- (2) Sr. R. Ramaswamy, Secretário das Finanças do Governo.
- (3) Sr. Damodar Achut Kare, Margão.
- (4) Pe. M. Meirelles, director do colégio Loyola, de Margão.
- (5) Dr. Manohar L. Sar Dessai, professor do colégio Parvatidevi Chowgule, de Margão.
- (6) Prof. Juliana Monteiro e Cordeiro, da Escola Técnica de Mapuca.
- (7) Dr. Armindo Pinto, director dos Serviços de Instrução — Secretário-tesoureiro (ex-officio).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Sanyal*  
Secretário-Chefe

Pangim, 22 de Agosto de 1962.

### Despacho

GOA/PH/229/12029

No uso das faculdades que lhe são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», o Governo determina que passarão a vigorar, de futuro, as seguintes taxas do tratamento anti-rábico ficando alterado, em sua consequência, o artigo 1.º da Portaria n.º 5008, de 22 de Dezembro de 1949.

- a) Rps. 22/- pelo tratamento de 21 injeções, de 10 cc cada.
- b) Rps. 15/- pelo tratamento de 14 injeções, de 10 cc cada.
- c) Rps. 9/- pelo tratamento de 14 injeções de 5 cc cada.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Sanyal*  
Secretário-Chefe

Pangim, 21 de Agosto de 1962.

### Portaria

GOA/PH/233/12066

Cruz Vicente Bragança — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, ajudante de enfermeiro, na vaga existente no Dispensário da Virgem Peregrina, com direito a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia.

A nomeação do Sr. Bragança é susceptível de ser dada por finda em qualquer altura, sem aviso prévio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 21 de Agosto de 1962.

**Notification**

GAD/3354/62/12220

Leave for ten days with effect from 16th August 1962 to 25th August 1962 both days inclusive is granted to Shri M. S. Raghuraman, I. P. S., Assistant Superintendent of Police, Margão.

After the expiry of the leave he is re-posted as Assistant Superintendent of Police, Margão.

The nature of leave will be notified later.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 24th August, 1962.

**Notice**

1-Imp/62-63/IETCA

In the announcement dated 20-6-62 published in the Government Gazette—Supplement of 21st June, 1962, it was stated that the certificate of essentiality issued by the certifying authorities for different industries should be forwarded by the applicants to the Office of the Junta de Comercio Externo (i. e. Board of External Trade) by 31st August 1962.

2. In order to enable the recommending authorities to have more time to study and scrutinize the actual requirements of the applicants, it has been decided to extend the above date to 30th September 1962.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser to the Lieutenant Governor.

Panjim, 24th August, 1962.

**Corrigendum**

GOA/PH/175/12065

Read «Practitioner Preparators of the Laboratory and Pharmacy cadre of Health Services» instead of the words «Practitioner Preparators for the Analytical Laboratory of Health Services» appearing in this Government Order No. Goa/PH/175/10465, dated 2nd August, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Panjim, 21st August, 1962.

(Translation)

**Civil Administration Services**

Orders of 25/7/1962

Mandane Giva, adult, born in Diu, having applied to change his name to Francisco Manuel Martins Leitão;

Considering that all legal formalities earmarked for this purpose in nos. 1 to 3 of article 178 of the Civil Registration Code have been fulfilled;

Mandane Giva, adult, born in Diu, in accordance with item 4 of article 178 of the Civil Registration Code, is authorized to change his name to Francisco Manuel Martins Leitão and also to publish this order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

Joaquim S. Ana Tavares, married, farmer, born in Rachol of Salsete Concelho, having applied to change of name of his wife Rosa Gauddo for Rosa Tavares;

Considering that all the legal formalities earmarked for this purpose in n.º 1 to 3 of article 178 of Registration Civil Code have been fulfilled;

Joaquim S. Ana Tavares, married, farmer, born in Rachol of Salsete Concelho, in accordance with item 4 of article 178 of Civil Registration Code, is authorized to change the name of his wife Rosa Gauddo to Rosa Tavares and also publish

**Despacho**

GAD/3354/62/12220

M. S. Raghuraman, I. P. S., superintendente adjunto da Polícia, em Margão—concedida licença de dez dias, desde 16 de Agosto de 1962 até 25 de Agosto de 1962, inclusive, finda a qual é novamente colocado no cargo de superintendente adjunto da Polícia, em Margão.

A natureza da licença será definida ulteriormente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Panjim, 24 de Agosto de 1962.

**Aviso**

1-Imp/62-63/IETCA

Por aviso datado de 20 de Junho de 1962 e publicado em suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 25, 2.ª série, de 21 de Junho de 1962, fora estabelecido que o certificado em relação aos artigos indispensáveis às diversas indústrias, passado pelas autoridades competentes, deveria ser entregue na Junta de Comércio Externo até 31 de Agosto de 1962.

A fim de proporcionar às autoridades competentes mais tempo para estudar e apurar as necessidades dos requerentes, resolveu-se prorrogar o prazo acima referido até 30 de Setembro de 1962.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser to the Lieutenant Governor.

Panjim, 24 de Agosto de 1962.

**Corrigenda**

GOA/PH/175/12065

Na portaria n.º Goa/PH/175/10465, de 2 de Agosto de 1962, as palavras «praticantes de preparador do Laboratório de Análises dos Serviços de Saúde», são substituídas por «praticantes de preparador do Laboratório e do quadro de Farmácia dos Serviços de Saúde».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Panjim, 21 de Agosto de 1962

**Serviços de Administração Civil**

Portarias de 25/7/1962

Tendo Mandane Givá, maior, natural de Dio, requerido a este Governo a mudança do seu nome para Francisco Manuel Martins Leitão;

Atendendo a que foram cumpridas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.ºs 1 a 3 do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado Mandane Givá, maior, natural de Dio, de harmonia com o disposto no n.º 4 do artigo 178.º do Código do Registo Civil a mudar o seu nome para Francisco Manuel Martins Leitão e bem assim a publicar no *Boletim Oficial*, a presente portaria devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo de nascimento.

Tendo Joaquim S. Ana Tavares, casado, agricultor, natural de Rachol do concelho de Salsete, requerido a este Governo a mudança do nome da sua mulher Rosa Gauddo para Rosa Tavares;

Atendendo a que foram cumpridas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.ºs 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado Joaquim S. Ana Tavares, casado, natural de Rachol do concelho de Salsete, de harmonia com o disposto no n.º 4 do artigo 178.º do Código do Registo Civil a mudar o nome da sua mulher Rosa Gauddo para Rosa Tavares e bem

this order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

Order of 3/8/1962

Gurunata Ragunata Suvar, major, bachelor, employee of a private concern, born in Perném and resident of Margão, having applied to change his name to Guruprasad Raghunath Swar;

Considering that all the legal formalities earmarked for this purpose in n.º 1 to 3 of article 178 of Registration Civil Code have been fulfilled;

Gurunata Ragunata Suvar, major, bachelor, employee of a private concern, in accordance with item 4 of article 178 of Civil Registration Code, is authorized to change his name to Guruprasad Raghunath Swar and also publish this order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

Order

José Reinério Pereira, first grade officer of the Civil Administration Staff, Chief of the Municipal Secretary of Bardez — transferred to similar post in the Municipality of Salcete, in the vacancy caused by the detachment from service of the first grade officer Francisco Monte da Silva Miranda as per order dated 1st August, 1962. The temporary first grade officer Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar, who is at present in the said Municipal Secretary of Salcete and posted in this Directorate by order dated 8th August, 1961, should perform the duties of Chief of the 1st Office of the same Directorate.

By order dated 13th August, 1962:

Crisna Vassudeva Saunto — relieved, at his request, of the post of president of the Talaulim Village Committee of the Concelho of Ponda.

By order dated 14th August, 1962:

Ananda Ramanatcar, interpreter of Quepem Comarca — granted, following the opinion of the Health Board, expressed in its session of 9th instant, 45 days of sick leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 16th, August:

The following persons are appointed, on the advice of the Administration Office of Bardez Taluka, as presidents and their substitutes of Managing Committee of the hindu temples mentioned below for the triennium of 1962-1964:

Associação Dazan from Mapuçá:

President: Xamsundar Zoirama Neugui.  
Substitute: Madeva Sripada Xete Calangutcar.

Xri Devi Santeri from Corlim of Mapuçá:

President: Caxinata Naguexa Tiurencar.  
Substitute: Sripada Arzuna Saptê.

Xri Ram Mandir from Colvale:

President: Pundolica Sívá Corjuencar.  
Substitute: Siurama Babló Alornacar.

Xri Rovolnata Prassad Mondol from Penha de França:

President: Narahari Pundolica Xete.  
Substitute: Pandó Venctexa Chodancar.

Xri Butnath e Mauli from Nadorá:

President: Quexova Gaunço.  
Substitute: Govinda Focré Gaunço.

Xri Deus Vetal from Revora:

President: Ramá Fottó.  
Substitute: Eso Fotto.

Mesquita Hidgo from Mapuçá:

President: Moidin Kan.  
Substitute: Xec Ibrahim.

assim a publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo de nascimento.

Portaria de 3/8/1962

Tendo Gurunata Ragunata Suvar, maior, solteiro, empregado comercial, natural de Perném e residente em Margão, requerido a este Governo a mudança do seu nome para Guruprasad Raghunath Swar;

Atendendo a que foram cumpridas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado Gurunata Ragunata Suvar, maior, solteiro, empregado comercial, natural de Perném e residente em Margão, de harmonia com o disposto no n.º 4.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil a mudar o seu nome para Guruprasad Raghunath Swar e bem assim a publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo de nascimento.

Portaria

José Reinério Pereira, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, chefe da secretaria da Câmara Municipal de Bardês — transferido para idêntico lugar da Câmara Municipal de Salsete, na vaga resultante da desligação do primeiro-oficial do mesmo quadro, Francisco Monte da Silva Miranda, efectuada por portaria de 1 do corrente mês, devendo o primeiro-oficial, interino, Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar, em serviço na referida secretaria da Câmara Municipal de Salsete, colocado nesta Direcção por portaria de 8 de Agosto de 1961, passar a exercer as funções de chefe da 1.ª Repartição da aludida Direcção.

Por despacho de 13 de Agosto de 1962:

Crisna Vassudeva Saunto — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Talaulim do concelho de Ponda.

Por despacho de 14 de Agosto de 1962:

Ananda Ramanatcar, intérprete da comarca de Quepém — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 9 do corrente, quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 16 de Agosto:

Nomeados sob proposta da Administração do concelho de Bardês, os indivíduos abaixo indicados, para presidentes efectivos e suplentes das mesas administrativas das seguintes Devalaia, durante o triénio de 1962-1964:

Devalaia de Associação Dazan de Mapuçá:

Presidente efectivo: Xamsundar Zoirama Neugui.  
Presidente suplente: Madeva Sripada Xete Calangutcar.

Devalaia de Shri Devi Santeri de Corlim de Mapuçá:

Presidente efectivo: Caxinata Naguexa Tiurencar.  
Presidente suplente: Sripada Arzuna Saptê.

Devalaia de Xri Ram Mandir de Colvale:

Presidente efectivo: Pundolica Sívá Corjuencar.  
Presidente suplente: Siurama Babló Alornacar.

Devalaia de Xri Rovolnata Prassad Mondol de Penha de França:

Presidente efectivo: Narahari Pundolica Xete.  
Presidente suplente: Dandó Venctexa Chodancar.

Devalaia de Xri Butnath e Mauli de Nadorá:

Presidente efectivo: Quexova Gaunço.  
Presidente suplente: Govinda Focré Gaunço.

Devalaia de Xri Deus Vetal de Revorá:

Presidente efectivo: Ramá Fottó.  
Presidente suplente: Essó Fottó.

Mesquita Hidgó de Mapuçá:

Presidente efectivo: Moidin Kan.  
Presidente suplente: Xec Ibrahim.

By order dated 16th August:

On the advice of the Administration of the Comunidades of Bardez, the following persons are appointed members of the undermentioned Managing Committees, for the current triennium of 1962-1964:

**Fraternal of Aldona:**

President: Mariano Jose Otoline Francisco da Rocha.  
Substitute: Inacio Ricasoly Lobo.  
Cashier: Adriano Sebastião Santana Fernandes.  
Substitute: Romano Clemente de Souza.

**Boa-Esperança of Aldonã:**

President: Antonio Francisco Braz Vaz.  
Substitute: Tolentino Antonio Santana Fernandes.  
Cashier: Tome Jeronimo Afonso.  
Substitute: João Francisco Manuel Mendes.

**Anjuna:**

President: Ernesto Felício Jeremias Nunes.  
Substitute: Vicente Simão da Conceição e Sousa.  
Attorney: Gregorio Homem Coutinho.  
Substitute: Artur Angelo Mericio Botelho.

**Arpora:**

President: Jose Gonsalves.  
Substitute: Jose Maria Floriano de Souza.  
Cashier: Dinanata Sinai Bastodkar.  
Substitute: Antonio Arnaldo de Melo e Carvalho.  
Attorney: Kashinata Sinai Quencro.  
Substitute: Dilip Gad.

**Assagão:**

President: Caetano Francisco da Gama.  
Substitute: Jorge Fernando Jose Francisco de Andrade.  
Cashier: Bras Caetano Perpetuo Socorro Higino da Costa.  
Substitute: Pedro Antonio Teotónio de Souza.

**Assonorã:**

President: Datatraia Camotim.  
Substitute: Vassanta Ananta Porobo Sinari.  
Cashier: Romualdo Estevam Mendes.  
Substitute: Manuel João Socorro Ferrão.  
Attorney: Cristovam Borges Vaz.  
Substitute: Filipe Baptista Mendes.

**Calangute:**

President: Antonio Caetano Jose Fialho.  
Substitute: Benjamim de Góis Souza Proença.  
Attorney: Luciano Silverio da Conceição Pinto.  
Substitute: Julio Vila Nova de Souza.

**Camorlim:**

President: Joaquim Xavier Leslie Lobo.  
Substitute: Julião Gregório Caridade Felício da Costa.  
Cashier: Shantarama Zoixi.  
Substitute: Victor José Xavier Fernandes.

**Canca:**

President: Asdrubal Manuel Vicente Sebastião Valeriano  
Lourdes de Santana do Rosario de Melo e Granjo.  
Substitute: Madeva Cashinata Nagvencar.  
Attorney: Bras Atanásio António Francisco Pinto Braganza.  
Substitute: Luis Marcelino da Costa.  
Cashier: Jerónimo Braganza.  
Substitute: Eustáquio de Sousa.

**Candolim:**

President: José Jeronimo Luis Higino João Antonio Otoline  
de Santana Frias e Costa, alias José Frias de Costa.  
Substitute: Caetano Pinto.  
Cashier: Cirilo Santiago.  
Substitute: Zoivonta Sinai Ducló.  
Attorney: Pedro Caldeira.  
Substitute: Matias Amâncio de Sousa.

Por despacho de 16 de Agosto:

Nomeados, sob proposta da Administração das comunidades de Bardês, os indivíduos abaixo indicados, para membros das seguintes juntas administrativas das comunidades, durante o corrente triénio de 1962-1964:

**Fraternal de Aldonã:**

Presidente efectivo: Mariano José Otoline Francisco da Rocha.  
Presidente suplente: Inácio Ricasoly Lobo.  
Vogal tesoureiro efectivo: Adriano Sebastião Santana Fernandes.  
Vogal tesoureiro suplente: Romano Clemente de Sousa.

**Boa-Esperança de Aldonã:**

Presidente efectivo: António Francisco Brás Vaz.  
Presidente suplente: Tolentino António Santana Fernandes.  
Vogal tesoureiro efectivo: Tomé Jerónimo Afonso.  
Vogal tesoureiro suplente: João Francisco Manuel Mendes.

**Anjuna:**

Presidente efectivo: Ernesto Felício Jeremias Nunes.  
Presidente suplente: Vicente Simão da Conceição e Sousa.  
Vogal procurador efectivo: Gregório Homem Coutinho.  
Vogal procurador suplente: Artur Angelo Mericio Botelho.

**Arporã:**

Presidente efectivo: José Gonçalves.  
Presidente suplente: José Maria Floriano de Sousa.  
Vogal tesoureiro efectivo: Dinanata Sinai Bastodkar.  
Vogal tesoureiro suplente: António Arnaldo de Melo e Carvalho.  
Vogal procurador efectivo: Caxinata Sinai Quencro.  
Vogal procurador suplente: Dilip Gad.

**Assagão:**

Presidente efectivo: Caetano Francisco da Gama.  
Presidente suplente: Jorge Fernando José Francisco de Andrade.  
Vogal tesoureiro efectivo: Brás Caetano Perpétuo Socorro Higino da Costa.  
Vogal tesoureiro suplente: Pedro António Teotónio de Sousa.

**Assonorã:**

Presidente efectivo: Datatraia Camotim.  
Presidente suplente: Vassanta Ananta Porobo Sinari.  
Vogal tesoureiro efectivo: Romualdo Estêvão Mendes.  
Vogal tesoureiro suplente: Manuel João Socorro Ferrão.  
Vogal procurador efectivo: Cristóvão Borges Vaz.  
Vogal procurador suplente: Filipe Baptista Mendes.

**Calangute:**

Presidente efectivo: António Caetano José Fialho.  
Presidente suplente: Benjamim de Góis Souza Proença.  
Vogal procurador efectivo: Luciano Silvério da Conceição Pinto.  
Vogal procurador suplente: Júlio Vila Nova de Sousa.

**Camorlim:**

Presidente efectivo: Joaquim Xavier Leslie Lobo.  
Presidente suplente: Julião Gregório Caridade Felício da Costa.  
Vogal tesoureiro efectivo: Xantarama Zoixi.  
Vogal tesoureiro suplente: Vitor José Xavier Fernandes.

**Canca:**

Presidente efectivo: Asdrubal Manuel Vicente Sebastião Valeriano Lourdes de Santana do Rosário de Melo e Granjo.  
Presidente suplente: Madeva Caxinata Nagvencar.  
Vogal procurador efectivo: Brás Atanásio António Francisco Pinto Braganza.  
Vogal procurador suplente: Luis Marcelino da Costa.  
Vogal tesoureiro efectivo: Jerónimo Braganza.  
Vogal tesoureiro suplente: Eustáquio de Sousa.

**Candolim:**

Presidente efectivo: José Jerónimo Luis Higino João António Otoline de Santana Frias e Costa, por outra nome José Frias de Costa.  
Presidente Suplente: Caetano Pinto.  
Vogal tesoureiro efectivo: Cirilo Santiago.  
Vogal tesoureiro suplente: Zoivonta Sinai Ducló.  
Vogal procurador efectivo: Pedro Caldeira.  
Vogal procurador suplente: Matias Amâncio de Sousa.

## Guirim:

President: Bernabé Bel Levis de Sousa.  
 Substitute: João de Deus Honorato Neves de Melo.  
 Cashier: Luizasso Brás António Assunção Noronha.  
 Substitute: Domingos Ponciano Filipe Nery Casmiro Simões.  
 Attorney: Januário António Xavier da Cunha.  
 Substitute: Agostinho Lourenço Celestino de Sousa.

## Mapuçá:

President: João Martinho Lilio Bragança.  
 Substitute: Jaganata Shete Colopo.  
 Cashier: Lokshimidás Shete Colopo.  
 Substitute: Clemente Piedade de Sousa.  
 Attorney: Jaime José de Bragança.  
 Substitute: Lourenço Jeronimo Pinto.

## Marrá:

President: Joseph Fruto de Souza, alias José Egidio Fruto Fidelis de Souza.  
 Substitute: José Tomas de Souza.  
 Cashier: Damião Manuel Francisco Lobo.  
 Substitute: Hermogenes Manuel Cardoso.  
 Attorney: João Vicente Ferreira Aleluia de Sousa.  
 Substitute: João Rodrigo de Sousa.

## Marna:

President: Antonio Elizabé Piedade Aquiles Barreto, alias Elizabe Barreto.  
 Substitute: Sebastião Camilo Fernandes.  
 Cashier: Baptista Antonio de Sousa.  
 Substitute: Custódio Manuel de Sousa.

## Moirá:

President: Antonio Caetano Fideles da Gama Pais.  
 Substitute: Alberto Ciriaco de Sousa.  
 Cashier: Bernardo da Gama.  
 Substitute: Miguel Caetano Nonato de Melo.  
 Attorney: Antonio Vitorino Vicente Correia.  
 Substitute: Francisco Xavier Sequeira.

## Nachinola:

President: João Manuel Francisco Berardo da Cruz.  
 Substitute: Mario Conceição de Sousa.  
 Cashier: Bernardino do Rosario Nazare.  
 Substitute: Antonio Agostinho Piedade Milagres Saldanha.  
 Attorney: Bonifacio Brás Caetano José Gomes.  
 Substitute: Santana Tiago de Sousa.

## Nadorá:

President: Luis Florencio Miranda.  
 Substitute: Queshova Gauso.  
 Cashier: Vitorino Francisco Noronha.  
 Substitute: Bombde Soma Gauso.

## Nagoa:

President: Jose Augusto Cezar Lobo, alias Jose Augusto Cezar Francisco Xavier do Rosário Lobo.  
 Substitute: Antonio Arnaldo de Melo e Carvalho.  
 Cashier: Filipe Antonio David do Rosário Gonsalves.  
 Substitute: Panduronga Atma Folari.  
 Attorney: Henrique de Sousa Rauto.  
 Substitute: Dinanata Sinai Bastodcar.

## Nerul:

President: Raia Nagogi Naique.  
 Substitute: Vivec Gonopot Vagle.  
 Cashier: Desiderio Ciriaco Manuel Conceição Godinho.  
 Substitute: Rocmangada Pondori Naique.  
 Attorney: Francisco Antonio Brito.  
 Substitute: Tito Manuel Francisco Rodrigues.

## Olaulim:

President: Krishna Porobo Darvotkar.  
 Substitute: Joaquim Caetano Pinto.  
 Cashier: Antonio Bernardo Pinto.  
 Substitute: Feliciano Bernardo Castelino.  
 Attorney: Caetano Sebastião Rodrigues.  
 Substitute: Joaquim Santana Rodrigues.

## Guirim:

Presidente efectivo: Bernabé Bel Levis de Sousa.  
 Presidente suplente: João de Deus Honorato Neves de Melo.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Luizasso Brás António Assunção Noronha.  
 Vogal tesoureiro suplente: Domingos Ponciano Filipe Nery Casmiro Simões.  
 Vogal Procurador efectivo: Januário António Xavier da Cunha.  
 Vogal procurador suplente: Agostinho Lourenço Celestino de Sousa.

## Mapuçá:

Presidente efectivo: João Martinho Lilio Bragança.  
 Presidente suplente: Jaganata Xete Colopo.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Lokshimidás Xete Colopo.  
 Vogal procurador suplente: Clemente Piedade de Sousa.  
 Vogal procurador efectivo: Jaime José de Bragança.  
 Vogal procurador suplente: Lourenço Jerónimo Pinto.

## Marrá:

Presidente efectivo: Joseph Fruto de Sousa, por outro nome José Egidio Fruto Fidelis de Sousa.  
 Presidente suplente: José Tomás de Sousa.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Damião Manuel Francisco Lobo.  
 Vogal tesoureiro suplente: Hermogenes Manuel Cardoso.  
 Vogal procurador efectivo: João Vicente Ferreira Aleluia de Sousa.  
 Vogal procurador suplente: João Rodrigo de Sousa.

## Marnã:

Presidente efectivo: António Elizabé Piedade Aquiles Barreto, por outro nome Elizabé Barreto.  
 Presidente suplente: Sebastião Camilo Fernandes.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Baptista António de Sousa.  
 Vogal tesoureiro suplente: Custódio Manuel de Sousa.

## Moirá:

Presidente efectivo: António Caetano Fideles da Gama Pais.  
 Presidente suplente: Alberto Ciriaco de Sousa.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Bernardo da Gama.  
 Vogal tesoureiro suplente: Miguel Caetano Nonato de Melo.  
 Vogal procurador efectivo: António Vitorino Vicente Correia.  
 Vogal procurador suplente: Francisco Xavier Sequeira.

## Nachinolé:

Presidente efectivo: João Manuel Francisco Berardo da Cruz.  
 Presidente suplente: Mário Conceição de Sousa.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Bernardino do Rosário Nazaré.  
 Vogal tesoureiro suplente: António Agostinho Piedade Milagres Saldanha.  
 Vogal procurador efectivo: Bonifácio Brás Caetano José Gomes.  
 Vogal procurador suplente: Santana Tiago de Sousa.

## Nadorá:

Presidente efectivo: Luis Florêncio Miranda.  
 Presidente suplente: Quexova Gaunço.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Vitorino Francisco Noronha.  
 Vogal tesoureiro suplente: Bombde Soma Gaunço.

## Nagoá:

Presidente efectivo: José Augusto César Lobo, por outro nome José Augusto César Francisco Xavier do Rosário Lobo.  
 Presidente suplente: António Arnaldo de Melo e Carvalho.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Filipe António David do Rosário Gonçalves.  
 Vogal tesoureiro suplente: Panduronga Atma Folari.  
 Vogal procurador efectivo: Henrique de Sousa Rauto.  
 Vogal procurador suplente: Dinanata Sinai Bastodcar.

## Nerul:

Presidente efectivo: Raia Nagogi Naique.  
 Presidente suplente: Vivec Gonopot Vagle.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Desidério Ciriaco Manuel Conceição Godinho.  
 Vogal tesoureiro suplente: Rocmangada Pondori Naique.  
 Vogal procurador efectivo: Francisco António Brito.  
 Vogal procurador suplente: Tito Manuel Francisco Rodrigues.

## Olaulim:

Presidente efectivo: Crisna Porobo Darvotkar.  
 Presidente suplente: Joaquim Caetano Pinto.  
 Vogal tesoureiro efectivo: António Bernardo Pinto.  
 Vogal tesoureiro suplente: Feliciano Bernardo Castelino.  
 Vogal procurador efectivo: Caetano Sebastião Rodrigues.  
 Vogal procurador suplente: Joaquim Santana Rodrigues.

## Paliém:

President: Luis José de Menezes.  
Substitute: Vinaeka Sinai Borno.

## Parrá:

President: Roberto Emanuel Carlos Gomes.  
Substitute: José Assunção de Sousa.  
Cashier: Filipe Ciriaco Filomeno Lobo.  
Substitute: Benedito Brás Ismael Lobo.  
Attorney: Pedro Sebastião Lobo.  
Substitute: Crescêncio Urbano Francisco Alvares.

## Pilerne:

President: Jacinto Carlos Rosendo dos Remedios Furtado.  
Substitute: Domingos João Octaviano Simões.  
Cashier: João Justino Angelo Custodio de Sousa.  
Substitute: Agostinho Graciano de Melo.  
Attorney: Benjamim Francisco Azavedo.  
Substitute: Estevam Manuel Brígido de Sousa.

## Pirna:

President: Ganashama Queshava Dondo.  
Substitute: Ananta Mosso Gaunso.  
Cashier: Vishnu Ladu Naique.  
Substitute: Leonardo Meneses.

## Pomburpa:

President: Alberto José de Lima Fernandes.  
Substitute: Antonio Francisco da Cruz.

## Punola:

President: Zoivonta Sinai Gaitondó.  
Substitute: Antonio Xavier do Bompato Nazaré.  
Cashier: Jose Jeronimo Caetano da Rosa Castelino.  
Substitute: Basilio Xavier Coração de Jesus e Sousa.

## Revora:

President: Luis Manoel Santana Estêvão Pereira Jorge.  
Substitute: Gopal Foto.  
Cashier: Caetano Francisco Benedito Pinto.  
Substitute: Ramã Foto.  
Attorney: Shenker Ragu Foto.  
Substitute: Harba Daku Fotto.

## Saligão:

President: José Martinho Cordeiro.  
Substitute: Eugenio Xavier de Santana Pinto.  
Cashier: Patricio Antonio José Caridade Vaz.  
Substitute: Caetano Rosário Francisco da Borja Cordeiro.

## Serulá:

President: Antonio Pedro Sebastião Teotónio Gabriel Rodrigues.  
Substitute: Antonio Salvador João de Brito de Sousa, alias Antonio Salvador de Sousa.

## Siolim:

President: José Ferdinando Sequeira.  
Substitute: Vinaeca Kamat.  
Cashier: Sebastião Salvador Matias.  
Substitute: Kashinata Naique.

## Sirçaim:

President: Pedro Francisco Antonio Cristovam Silvestre dos Milagres Gomes Viegas.  
Substitute: Mukunda Porobo Darvotkar.  
Cashier: Roguvir Sinai Mulgãoakar.  
Substitute: Datarama Ananta Porobo Sinari.  
Attorney: José Lourenço Xavier Valente de Sousa.  
Substitute: João Ferrão.

## Tivim:

President: Calisto Venceslau Gomes.  
Substitute: Estanislau de Sousa.  
Cashier: Pedro Paulo João Pereira.  
Substitute: Lucas Vitorino Pereira.  
Attorney: Gregorio Ciricilo Cristóvão de Sousa.  
Substitute: Damião Manuel Nazare.

## Paliém:

Presidente efectivo: Luís José de Menezes.  
Presidente suplente: Vinaeca Sinai Borno.

## Parrá:

Presidente efectivo: Roberto Emanuel Carlos Gomes.  
Presidente suplente: José Assunção de Sousa.  
Vogal tesoureiro efectivo: Filipe Ciriaco Filomeno Lobo.  
Vogal tesoureiro suplente: Benedito Brás Ismael Lobo.  
Vogal procurador efectivo: Pedro Sebastião Lobo.  
Vogal procurador suplente: Crescêncio Urbano Francisco Alvares.

## Pilerne:

Presidente efectivo: Jacinto Carlos Rosendo dos Remédios Furtado.  
Presidente suplente: Domingos João Octaviano Simões.  
Vogal tesoureiro efectivo: João Justino Angelo Custódio de Sousa.  
Vogal tesoureiro suplente: Agostinho Graciano de Melo.  
Vogal procurador efectivo: Benjamim Francisco Azavedo.  
Vogal procurador suplente: Estêvão Manuel Brígido de Sousa.

## Pirna:

Presidente efectivo: Ganaxama Quexeva Dondo.  
Presidente suplente: Ananta Mossó Gaunço.  
Vogal tesoureiro efectivo: Visnum Ladú Naique.  
Vogal tesoureiro suplente: Leonardo Meneses.

## Pomburpá:

Presidente efectivo: Alberto José de Lima Fernandes.  
Presidente suplente: António Francisco da Cruz.

## Punolá:

Presidente efectivo: Zoivonta Sinai Gaitondó.  
Presidente suplente: António Xavier do Bompato Nazaré.  
Vogal tesoureiro efectivo: José Jerónimo Caetano da Rosa Castelino.  
Vogal tesoureiro suplente: Basílio Xavier Coração de Jesus e Sousa.

## Revorá:

Presidente efectivo: Luís Manuel Santana Estêvão Pereira Jorge.  
Presidente suplente: Gopala Fotó.  
Vogal tesoureiro efectivo: Caetano Francisco Benedito Pinto.  
Vogal tesoureiro suplente: Ramã Fotó.  
Vogal procurador efectivo: Xencora Ragú Fotó.  
Vogal procurador suplente: Harbá Dacú Fotó.

## Saligão:

Presidente efectivo: José Martinho Cordeiro.  
Presidente suplente: Eugénio Xavier de Santana Pinto.  
Vogal tesoureiro efectivo: Patricio António José Caridade Vaz.  
Vogal tesoureiro suplente: Caetano Rosário Francisco da Borja Cordeiro.

## Serulá:

Presidente efectivo: António Pedro Sebastião Teotónio Gabriel Rodrigues.  
Presidente suplente: António Salvador João de Brito de Sousa, por outro nome António Salvador de Sousa.

## Siolim:

Presidente efectivo: José Ferdinando Sequeira.  
Presidente suplente: Vinaeca Camotim.  
Vogal tesoureiro efectivo: Sebastião Salvador Matias.  
Vogal tesoureiro suplente: Caxinata Naique.

## Sirçaim:

Presidente efectivo: Pedro Francisco António Cristóvão Silvestre dos Milagres Gomes Viegas.  
Presidente suplente: Mucunda Porobo Darvotkar.  
Vogal tesoureiro efectivo: Roguvira Sinai Mulgãoocar.  
Vogal tesoureiro suplente: Datarama Ananta Porobo Sinari.  
Vogal procurador efectivo: José Lourenço Xavier Valente de Sousa.  
Vogal procurador suplente: João Ferrão.

## Tivim:

Presidente efectivo: Calisto Venceslau Gomes.  
Presidente suplente: Estanislau de Sousa.  
Vogal tesoureiro efectivo: Pedro Paulo João Pereira.  
Vogal tesoureiro suplente: Lucas Vitorino Pereira.  
Vogal procurador efectivo: Gregório Ciricilo Cristóvão de Sousa.  
Vogal procurador suplente: Damião Manuel Nazaré.



## Ucassaim:

President: Francisco Antonio Paulo de Jesus Frias de Noronha.  
 Substitute: Abílio Antonio José Jeronimo Francisco Xavier Soares.  
 Cashier: Gonesha Sinai Gaitondo.  
 Substitute: Valeriano Gabriel Carneiro.

## Verla:

President: Celso Pedro Nolasco Freitas.  
 Substitute: Vamana Chatim.  
 Cashier: Eduardo de Sá.  
 Substitute: Luis Marcelino da Costa.  
 Attorney: Joaquim de Sousa.  
 Substitute: Pundolica Chatim.

## Corlim:

President: Pedro Antonio de Sousa.  
 Substitute: Madhukar Atmarama Naique.  
 Cashier: João Francisco Coutinho.  
 Substitute: Satchidonanda Gaunso.  
 Attorney: Prabakar Gangadar Sinai Amonkar.  
 Substitute: João Salvador Sequeira.

## Cunchelim:

President: Damasceno Isidoro Trindade.  
 Substitute: José Luis Fernandes.  
 Cashier: Estevam Avelino Fernandes.  
 Substitute: Ana Jaganata Naique Vernencar.  
 Attorney: Aleixinho Fernandes.  
 Substitute: João Félix Faria.

## Colvale:

President: Nicolau Santana Alvares, alias Nixon Alvares.  
 Substitute: Alvaro Avelino Gouveia.  
 Cashier: Nicolau Joaquim Antonio Rodrigues.  
 Substitute: Glecio Fernandes Faria.  
 Attorney: Mariano Crispino Lobo.  
 Substitute: Pio Sebastião de Santa Rita Gouveia Menezes.

## Sangolda:

President: Camilo José Luis Pedro de Melo.  
 Substitute: Naraina Shete Sangodkar.

## Oxel:

President: José Jeremias Lobo.  
 Substitute: Piedade José Xavier Santiago Lobo.  
 Cashier: Kashinata Naik.  
 Substitute: Domingos Antonio Baptista Noronha.  
 Attorney: Francisco Xavier Agnelo Lobo.  
 Substitute: Isac José Maria Simplicio Lobo.

By order dated 17th August:

The following persons are appointed, on the advice of the Administration of Pernem Taluka, President and his substitute of managing committee of Hindu Temple Shri Deus Vetal and its affiliated of Alorna, for the remaining period of the triennium 1962-1964:

President: Sucananda Rajarama Alarnaker.  
 Substitute: Digambar Rajarama Alarnaker.

By order dated 18th August, 1962:

Lacximona Ramachondra Sinai, assistant clerk of the Civil Registry Office of Bardez — granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 20th August, 1962:

Manuel Jose Purificação de Aguiar, clerk of the Civil Registry at Quepem — transferred, at his request, in accordance with the article 20 of the «Estatuto do Estado da India», to a similar post of the Civil Registry at Sanguém.

By orders dated 24th August, 1962:

Fernanda Sapiencia Rodrigues Gomes — appointed, permanently, under the provisions of section c) of article 27 of the Civil Service Regulations, to the post of clerk of the Administrative Court, to which she had been reappointed by order dated 28th July, 1959.

## Ucassaim:

Presidente efectivo: Francisco António Paulo de Jesus Frias de Noronha.  
 Presidente suplente: Abílio António José Jerónimo Francisco Xavier Soares.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Gonexa Sinai Gaitondó.  
 Vogal tesoureiro suplente: Valeriano Gabriel Carneiro.

## Verlá:

Presidente efectivo: Celso Pedro Nolasco Freitas.  
 Presidente suplente: Vamana Chatim.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Eduardo de Sá.  
 Vogal tesoureiro suplente: Luis Marcelino da Costa.  
 Vogal procurador efectivo: Joaquim de Sousa.  
 Vogal procurador suplente: Pundolica Chatim.

## Corlim:

Presidente efectivo: Pedro António de Sousa.  
 Presidente suplente: Madhucar Atmarama Naique.  
 Vogal tesoureiro efectivo: João Francisco Coutinho.  
 Vogal tesoureiro suplente: Satchidonanda Gaunço.  
 Vogal procurador efectivo: Prabakar Gongadar Sinai Amoncar.  
 Vogal procurador suplente: João Salvador Sequeira.

## Cunchelim:

Presidente efectivo: Damasceno Isidoro Trindade.  
 Presidente suplente: José Luis Fernandes.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Estêvão Avelino Fernandes.  
 Vogal tesoureiro suplente: Aná Jaganata Naique Vernencar.  
 Vogal procurador efectivo: Aleixinho Fernandes.  
 Vogal procurador suplente: João Félix Faria.

## Colvale:

Presidente efectivo: Nicolau Santana Alvares, por outro nome Nixon Alvares.  
 Presidente suplente: Alvaro Avelino Gouveia.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Nicolau Joaquim António Rodrigues.  
 Vogal tesoureiro suplente: Glecio Fernandes Faria.  
 Vogal procurador efectivo: Mariano Crispino Lobo.  
 Vogal procurador suplente: Pio Sebastião de Santa Rita Gouveia Menezes.

## Sangolda:

Presidente efectivo: Camilo José Luís Pedro de Melo.  
 Presidente suplente: Narana Xete Sangodkar.

## Oxel:

Presidente efectivo: José Jeremias Lobo.  
 Presidente suplente: Piedade José Xavier Santiago Lobo.  
 Vogal tesoureiro efectivo: Caxinata Naique.  
 Vogal tesoureiro suplente: Domingos António Baptista Noronha.  
 Vogal procurador efectivo: Francisco Xavier Agnelo Lobo.  
 Vogal procurador suplente: Isac José Maria Simplicio Lobo.

Por despacho de 17 de Agosto:

Nomeados sob proposta da Administração do concelho de Perném os indivíduos abaixo indicados, para os cargos de presidente e seu suplente, da mesa administrativa da Devaia de Shri Deus Vetal e suas filiais, de Alorna, durante o restante triénio de 1962-1964:

Presidente efectivo: Sucananda Rajarama Alarnaker.  
 Presidente suplente: Digambar Rajarama Alarnaker.

Por despacho de 18 de Agosto de 1962:

Lacximona Ramachondra Sinai, auxiliar da Conservatória do Registo Civil de Bardes — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 20 de Agosto de 1962:

Manuel José Purificação de Aguiar, auxiliar da Conservatória do Registo Civil de Quepem — transferido, a seu pedido, nos termos do artigo 20.º do Estatuto do Estado da Índia, para idêntico lugar da Conservatória do Registo Civil de Sanguém.

Por portarias de 24 de Agosto de 1962:

Fernanda Sapiência Rodrigues Gomes, nomeada definitivamente, ao abrigo do disposto na alínea c) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, para o lugar de aspirante do Tribunal Administrativo, para que havia sido reconduzida por portaria de 28 de Julho de 1959.



The temporary appointment of Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar, to the post of 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Roque Santana da Piedade Sena, to the post of 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Mahablesvora Visvonata Sinai Sirvoicar, to the post of 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 1st September 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Prabacar Gangadar Sinai Amoncar, to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 11th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Gervasio Heriberto Jose Assis Mascarenhas, to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Vassanta Narvencar, to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Buto Dessai, to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

The temporary appointment of Angelo Antonio Agnelo Cleto de Melo, to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is renewed from 24th August 1962, for a further period of one year.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 23rd June, 1962, of the Judge of Salcete Comarca, the temporary appointment of the citizen Govinda Utoma Naique, to exercise the duties of bailiff at the same Comarca, in the vacancy caused by the retirement of the holder of the post Chondru Naique, has been renewed. The said Govinda U. Naique, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the 26th of the same month.

#### Government Press

By order dated 22nd August, 1962:

Francisco Emanuel Fernandes, 2nd class printer of the Government Press—completed, for the purpose of retirement, approved service of 32 years, 8 months and 26 days, being 27 years, 3 months and 12 days of service rendered from 20-2-1935 to 31-5-1962 and 5 years, 5 months and 14 days of 1/5 of increment, under the provisions of Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 30th August, 1962.—The acting Director, *Sripada Ananta Sinai Narcornim*.

#### Customs

##### Fiscal Guard

By order dated 8th August 1962:

Cristiano Agostinho do Rosário, Chief of the Fiscal Guard—relieved from service, for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st May, 1962, and accepted by order dated 4th

Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Roque Santana da Piedade Sena—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Mahablesvora Visvonata Sinai Sirvoicar—renovada a partir de 1 de Setembro de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Prabacar Gangadar Sinai Amoncar—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 11 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Gervásio Heriberto José Assis Mascarenhas—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Vassanta Narvencar—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Butó Dessai—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Ângelo António Agnelo Cleto de Melo—renovada a partir de 24 de Agosto de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 23 de Junho último, do Ex.º Juiz da Direção da comarca de Salsete, foi renovada a nomeação interina, para exercer as funções de oficial de diligências da mesma comarca, do cidadão Govinda Utoma Naique, na vaga resultante do titular do lugar Chondru Naique, ter sido desligado do serviço, tendo o dito Govinda U. Naique, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções em 26 do mesmo mês. Esta nomeação é feita de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

#### Imprensa Nacional

Por portaria de 22 de Agosto de 1962:

Francisco Emanuel Fernandes, impressor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional—liquidado o tempo de serviço para efeitos de aposentação em 32 anos, 8 meses e 26 dias, sendo 27 anos, 3 meses e 12 dias de serviço prestado desde 20 de Fevereiro de 1935 a 31 de Maio de 1962, e 5 anos, 5 meses e 14 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 30 de Agosto de 1962.—O Director, interino, *Sripada Ananta Sinai Narcornim*.

#### Serviços das Alfândegas

##### Guarda Fiscal

Por portarias de 8 de Agosto de 1962:

Cristiano Agostinho do Rosário, chefe da Guarda Fiscal—considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Maio de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de

May, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service rendered, with the respective increase.

The expenditure of the said pension will be debited to chapter V, article 297, no. 1, of the general expenditure budget for the year, 1961.

The pensioner, under the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay the indemnification of Rs. 2520/-, in 96 monthly instalments.

Francisco Xavier Belfonte Amandio de Brito, 1st class Customs Guard—relieved from service, for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 2nd April, 1962, and accepted by order dated 12th April, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 2440-66 n. p., relating to 40 years of service rendered, with the respective increase.

The expenditure of the said pension will be debited to chapter V, article 297, no. 1, of the general expenditure budget for the year, 1961.

The pensioner, under the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay the indemnification of Rs. 1332/-, in 96 monthly instalments.

Francisco Teodoro Machado, 1st class Customs Guard—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 15th March, 1962, and accepted by order dated 23rd March, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 2440-66 n. p., relating to 40 years of service rendered, with the respective increase.

The expenditure of the said pension will be debited to chapter V, article 297, no. 1, of the general expenditure budget for the year, 1961.

The pensioner, under the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay the indemnification of Rs. 1044/-, in 96 monthly instalments.

Oli Can, 1st class Customs Guard—relieved from service, for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st March, 1962, and accepted by order dated 12th April, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 2444/-, relating to 40 years of service rendered, with the respective increase.

The expenditure of the said pension will be debited to chapter V, article 297, no. 1, of the general expenditure budget for the year, 1961.

The pensioner, under the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay the indemnification of Rs. 1332/-, in 96 monthly instalments.

Esvonta Naique, 2nd class Customs Guard—relieved from service, for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 2nd April, 1962, and accepted by order dated 12th April, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 1834-34 n. p., relating to 34 years of service rendered, with the respective increase.

The expenditure of the said pension will be debited to chapter V, article 297, no. 1, of the general expenditure budget for the year, 1961.

The pensioner, under the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay the indemnification of Rs. 805/-, in 96 monthly instalments.

moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 4 de Maio de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 6016/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, com o respectivo acréscimo.

O encargo da dita pensão será debitado do capítulo V, artigo 297.º, n.º 1, da tabela de despesa do ano de 1961.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Francisco Xavier Belfonte Amândio de Brito, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 51—considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 2 de Abril de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 12 de Abril de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2440-66 n. p., relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo da dita pensão será debitado do Capítulo V, artigo 297.º, n.º 1, da tabela de despesa do ano de 1961.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1332/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Francisco Teodoro Machado, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 53—considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 15 de Março de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 23 de Março de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2440-66 n. p., relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo da dita pensão será debitado do capítulo V, artigo 297.º, n.º 1, da tabela de despesa do ano de 1961.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1044/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Oli Can, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 74—considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Março de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 12 de Abril de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2444/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo da dita pensão será debitado do capítulo V, artigo 297.º, n.º 1, da tabela de despesa do ano de 1961.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1332/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Esvonta Naique, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 180—considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 2 de Abril de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 12 de Abril de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1834-34 n. p., relativa a 34 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo da dita pensão será debitado do capítulo V, artigo 297.º, n.º 1, da tabela de despesa do ano de 1961.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 805/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

By order dated 14th August, 1962:

Sacarama Narana Narulcar, 2nd class Customs Guard n.º 172 — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 2185/—, relating to 40 years of service rendered with the respective increase.

The expenditure of the payment of Rs. 893-60 n. p., will be met by Chapter 3, article 57, no. 2, paragraph a) of the Budget in force and the balance will be met from the necessary provision that will be made under the same head.

The pensioner, under the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay the indemnification of Rs. 1.190/—, in 96 monthly instalments.

Lakha Megha, 2nd class guard of Fiscal Guard — reinstated in his former post of 2nd class guard of the same Fiscal Guard not yet filled up, with effect from 23rd May, 1962.

Directorate of Customs Services, Goa, 16th August, 1962. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

### Department of Economics

By order dated 31st July, 1962:

Maria Florentina Filomena Rosária Augusta de Silva — typist of the Statistics Department of the Directorate of Economic Services — granted 30 days of privilege leave.

Ramanata Xamba Sinai Usgãoocar, 3rd grade surveyor of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 30 days. (The due emoluments are to be paid).

By orders dated ... July, 1962:

Vamona Sadassiva Sinai Sanvordencar, 1st grade surveyor of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services — declared physically fit to continue in service according to the report of the Medical Board, given at the medical examination held on 26th July, 1962. (The due emoluments are to be paid).

Hirba Esvonta Suria Rau Sar Dessai, 2nd grade calculator of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services — granted 60 days of sick leave, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 26th July, 1962. (The due emoluments are to be paid).

By orders dated 10th August, 1962:

Prabacar Panduronga Camat Santoscar, temporary 3rd grade officer of the Statistics Department of the Directorate of Economic Services — granted 30 days of privilege leave.

Camalanata Sinai Narcornim, B.E. (Civil), temporary «agente tecnico de engenharia» of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services — granted 30 days of privilege leave.

Amandio Jose Francisco de Noronha, Forest patel — granted 60 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 13th August, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 9th instant, granted Govinda Bicoba Sinai Candeparcar, demonstrator, on daily wages of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services, 30 days of sick leave is hereby accepted.

Mulam Mamod Mirza, Forest guard — granted 30 days of privilege leave.

Pedro Antonio Valerio Carvalho, Forest patel — granted 28 days of privilege leave.

Xanum Purxotoma Naique Boirelli, Forest guard — granted 30 days of privilege leave.

Nouço Bieri Cascar, Forest sepoy — granted 8 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Economic Services in Goa, 14th August, 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

Por portaria de 14 de Agosto de 1962:

Sacarama Narana Narulcar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 172 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2185/—, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo aumento.

O encargo de Rps. 893-60 n. p., tem cabimento na verba do capítulo 3.º, artigo 57.º, n.º 2, alínea a) da tabela de despesa vigente e o pagamento da diferença será satisfeito após a sua cativação na respectiva verba do mesmo capítulo.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1190/—, a ser paga em 96 prestações mensais.

Lakha Megha, guarda de 2.ª classe da Guarda Fiscal — reintegrado nas suas funções de guarda de 2.ª classe da mesma Guarda Fiscal na sua própria vaga ainda não preenchida, a partir de 23 de Maio de 1962.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 16 de Agosto de 1962. — O Director, *Narana P. Sirvoicar*.

### Serviços de Economia

Por despacho de 31 de Julho de 1962:

Maria Florentina Filomena Rosária Augusta de Silva — dactilógrafa da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Ramanata Xambá Sinai Usgãoocar, agrimensor de 3.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de ... de Julho de 1962:

Vamona Sadassiva Sinai Sanvordencar, agrimensor de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia — confirmada a opinião da Junta de Saúde, emitida em sua sessão de 26 de Julho do corrente ano, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Hirbá Esvonta Suria Rau Sar Dessai, calculador de 2.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia — confirmada a opinião da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 26 de Julho do corrente ano, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 10 do corrente mês:

Prabacar Panduronga Camat Santoscar — terceiro-oficial, interino da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Camalanata Sinai Narcornim, B.E. (Civil), agente técnico de engenharia de 1.ª classe, interino, da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Amândio José Francisco de Noronha, patel da Guarda Rural — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 13 de Agosto de 1962:

Govinda Bicobá Sinai Candeparcar, demonstrador assalariado da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 9 do corrente mês, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Mulam Mamod Mirza, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Pedro António Valério Carvalho, patel da Guarda Rural — concedidos vinte e oito dias de licença disciplinar.

Xanum Purxotoma Naique Boirelli, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Nouço Bieri Cascar, sipai da Guarda Rural — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 14 de Agosto, de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

## Revenue Department

By notifications dated 17th August, 1962:

Morto Visvonata Sinai Neurenkar, 2nd grade officer of the Revenue Department — granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Gajanana Porobo Verlencar, tax-inspector — granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Manuel Jose Agnelo Bráulio Afonso, temporary clerk — granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Xabi Atmã Naique Goltcar, public prosecution clerk — granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Govinda Gauncar, peon — granted 8 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Revenue Department, Goa, 17th August, 1962. — For the Director, *Carmo de Noronha*.

## Public Works Department

By order dated 26th July, 1962:

Rama Porobo Tamba, acting 1st grade officer of the Public Works Department — has an approved service of 50 years, 11 months and 27 days, including the percentage of 20 per cent as per article 435 of Civil Service Regulations. (The due emoluments are to be paid).

By orders dated 9th August, 1962:

The opinion of the Health Board which in its session dated 2-8-1962, granted Bernardo Francisco Jose Soares, acting 3rd grade officer of the P. W. D., 30 days of sick leave at the end of which he has to present himself to the said Health Board, is accepted. (The due emoluments are to be paid).

The opinion of the Revision Health Board, which in its session dated 1-8-1962 considered Jose Mariano Caldeira, overseer of the P. W. D., absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is accepted.

Directorate of Public Works Department, Goa, 14th August, 1962. — The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

## Department of Education

By order dated 13th July last:

Hilda Cecilia Ernestina Olívia da Silva Coelho, Government Primary Teacher — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, sanctioned by Decree no. 40 709, of the 31st of July 1956, with the yearly permanent pension amounting to Rs. 5347-56 n. p., set up in terms of the para 1st of the article 445 and article 447 of the same Regulations, relating to 36 years of service, with the limit referred to in its article 450, in keeping with the basic salary, corresponding to the letter «M» of the charts annexed to the above mentioned Decree no. 40 709 and bestowed on the respective group by the article 1 of the Decree no. 42 325, of the 16th of June 1959.

The payment of this pension is to be made out of the amount «A. 17-I «Civil and Military pension» — of the budget in force.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 1944/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By contracts dated 19th July, 1962:

Narayan Rajarama Shejwalker — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Law-Decree no. 43 913, dated the 14th September 1961, to render service in the private cadre of the National Lyceum in the post of temporary teacher of Hindi, with right to draw the monthly pay of Rs. 350/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despachos de 17 de Agosto de 1962:

Mortó Visvonata Sinai Neurenkar, segundo-oficial de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Gajanana Porobo Verlencar, fiscal de impostos — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Manuel José Agnelo Bráulio Afonso, aspirante interino — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Xabi Atmã Naique Goltcar, escrivão das execuções fiscais — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Govinda Gauncar, servente — concedida licença disciplinar de oito dias para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 17 de Agosto de 1962. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

## Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 26 de Julho de 1962:

Rama Porobo Tamba, primeiro-oficial, interino, do quadro da Direcção das Obras Públicas — liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço em 50 anos, 11 meses e 27 dias, sendo 42 anos, 5 meses e 28 dias do tempo de serviço prestado ao Estado desde 1 de Outubro de 1919 a 23 de Abril de 1926 e desde 1 de Maio de 1926 a 31 de Março de 1962 e 8 anos, 5 meses e 29 dias do aumento de  $\frac{1}{2}$ , nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 9 de Agosto de 1962:

Bernardo Francisco José Soares, terceiro-oficial, interino — confirmada a opinião da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Agosto de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar, devendo, terminada esta, apresentar-se à mesma Junta. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

José Mariano Caldeira, chefe de trabalhos de 2.ª classe — confirmada a opinião da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Agosto de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 14 de Agosto de 1962. — O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

## Serviços de Instrução

Por portaria de 13 de Julho findo:

Hilda Cecilia Ernestina Olívia da Silva Coelho, professora do quadro do ensino primário oficial — aposentada, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, com a pensão definitiva anual de Rps. 5347-56 n. p., calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 477.º do citado estatuto, relativa a 36 anos de serviço, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, acima referido, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A. 17-I- «Civil and Military pensions» — do orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1944/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por contratos de 19 de Julho de 1962:

Narayan Rajarama Shejwalker — contratado nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque, no cargo de professor de Hindi, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/- acrescido de subsídio de carência, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do

amount A. 8 — Education: III Secondary School (Lyceum), for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

He is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance with the article 111 of the Order no. 12 238, dated 9th January 1948.

Maria Elsa Flavia Renata Ribeiro alias Maria Elsa Ribeiro — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-law no. 43 913, dated the 14th September, 1961, to render service in the private cadre of the National Lyceum in the post of temporary teacher of English with right to draw the monthly pay of Rs. 350/-, plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: III Secondary School (Lyceum), for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budget, for the academic year of 1962-1963.

She is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance with the article 111 of the Order no. 12 238 dated 9th January, 1948.

Raghunath Sitaram Kalokhe — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-law no. 43 913, dated the 14th September 1961, to render service in the private cadre of the National Lyceum in the post of temporary teacher of Mathematics with right to draw the monthly pay of Rs. 350/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: III Secondary School (Lyceum), for the year 1962 by the corresponding expenditure of the future budget, for the academic year of 1962-1963.

He is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance with the article 111 of the Order no. 12 238, dated 9th January 1948.

Maria Helena de Souza — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-law no. 43 913, dated the 14th September, 1961, to render service in the private cadre of the Industrial and Commercial School of Goa in the post of temporary assistant instructor in Handicraft with right to draw the monthly pay Rs. 200/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: IV Commercial and Industrial School (Panjim) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

The appointment is made for the post lying vacant at present, which was formerly occupied by Maria de Jesus Coelho de Amaral.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance to the para 2 of article 1st of the Decree no. 24 800 dated the 20th December 1934.

Dinanatha Jaiavanta Sinai Quencro Agaxicar — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-law no. 43 913, dated the 14th September 1961, to render service in the private cadre of the Industrial and Commercial School of Goa, in the post of temporary instructor in Handicrafts, with right to draw the monthly pay of Rs. 250/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: IV Commercial and Industrial School (Panjim) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

The appointment is made in consonance with the requirements of service resulting from the temporary appointment of the instructor in Handicrafts Xantarama Vassudeva Sinai Amoncar to the post of teacher of the 5th group, made by order of the 3rd instant.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance with the para 2nd of the article 1 of the order no. 24 800, dated 20th December 1934.

Governo da Índia, que será pago pela verba A. 8 n.º III do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade docente.

O contratado poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do artigo 111.º da Portaria n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948.

Maria Elsa Flávia Renata Ribeiro, por outro nome Maria Elsa Ribeiro — contratada nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque no cargo de professora de Inglês, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A. 8 n.º III do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade docente.

A contratada poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do artigo 111.º da Portaria n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948.

Raghunath Sitaram Kalokhe — contratado nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque no cargo de professor de Matemática, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A.8 n.º III do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade docente.

O contratado poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do artigo 111.º da Portaria n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948.

Maria Helena de Sousa — contratada nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo da Escola Industrial e Comercial de Goa, no cargo de mestra auxiliar de Trabalhos Manuais, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 200/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A.8 n.º IV do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito no lugar que presentemente se acha vago e que era ocupado por Maria de Jesus Coelho de Amaral.

A contratada poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934.

Dinanatha Jaiavanta Sinai Quencro Agaxicar — contratado nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo da Escola Industrial e Comercial de Goa, no cargo de mestre de Trabalhos Manuais, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 250/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A.8 n.º IV do Orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito no lugar resultante da nomeação do mestre de Trabalhos Manuais, Xantarama Vassudeva Sinai Amoncar para exercer as funções de professor do 5.º grupo, interinamente, efectuada por portaria de 3 do corrente mês.

O contratado poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934.



By contracts dated 21st July, 1962:

Atchuta Sadassiva Raicar — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-law no. 43 913, dated the 14th September 1961, to render service in the private cadre of the Industrial and Commercial School of Goa, in the post of temporary teacher of Hindi, with right to draw the monthly pay of Rs. 350/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: IV Commercial and Industrial School (Panjim) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

He is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance of the para 2nd of article 1st of the Decree no. 24 800 dated the 20th December 1934.

Lila Sinai Kirtani — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-Law no. 43 913, dated the 14th September 1961, to render service in the private cadre of the Commercial School of Margão, in the post of temporary teacher of Hindi, with right to draw the monthly pay of Rs. 350/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: V Commercial School (Margão) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

She is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency in accordance of the para 2 of the article 1 of the Decree no. 24 800 dated the 20th December 1934.

By contract dated 11th August 1962:

Martinho Sebastião Socorro Fernandes, head carpenter of the Diu Jailhouse — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Decree-law no. 43 913, dated the 14th September 1961, to render service in the private cadre of the Industrial and Commercial School of Goa in the post of temporary instructor in Carpentry with right to draw the monthly pay of Rs. 250/- plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A.8 — Education: IV Commercial and Industrial School (Panjim) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

The appointment is made for the post lying vacant at present, which was formerly occupied by Carlos Alberto Felgueiras.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency, in accordance of the para 2 of article 1 of the Decree no. 24 800 dated the 20th December 1934.

By order dated 17th August, 1962:

Antonio Augusto do Rosario Monteiro, effective professor of group 3rd of the National Lyceum — retired from service with the following definitive pension:

- a) Yearly pension relating to 40 years of approved service, in accordance with the para 1 of the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «F» of the charts attached to the Decree no. 40 709, dated 31st July, 1956 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959 ..... Rs. 12.220/-
- b) Complementary yearly pension, calculated in accordance with the article 9 of the mentioned Decree no. 42 325 which has modified the article 448 of the said Regulations ..... Rs. 900/-

The same pension will be paid by the amount mentioned in A.17-I-Superannuation allowances, and pensions — Civil and Military pensions, of the present general budget.

Por contratos de 21 de Julho de 1962:

Atchuta Sadassiva Raicar — contratado nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo da Escola Industrial e Comercial de Goa, no cargo de professor de Hindi, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A.8 n.º IV do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade do-cente.

O contratado poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934.

Lila Sinai Kirtani — contratada nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo da Escola Comercial de Margão, no cargo de professora de Hindi, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A.8 n.º V do Orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade do-cente.

A contratada poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934.

Por contrato de 11 de Agosto de 1962:

Martinho Sebastião Socorro Fernandes, mestre-carpinteiro da Penitenciária de Dio — contratado nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo da Escola Industrial e Comercial de Goa, no cargo de mestre de Carpintaria, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 250/- acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A.8 n.º IV do Orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito no lugar que presentemente se acha vago e que era ocupado por Carlos Alberto Felgueiras.

O contratado poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934.

Por portaria de 17 de Agosto de 1962:

António Augusto do Rosario Monteiro, professor efectivo do 3.º grupo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque — aposentado com a seguinte pensão definitiva:

- a) Pensão de aposentação calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra F dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 ..... Rps. 12.220/-
- b) Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino ..... Rps. 900/-

O respectivo encargo tem cabimento na verba A. 17-I-Superannuation allowances, and pensions — Civil and Military pensions, da tabela de despesa vigente.

The said professor has to pay Rs. 4680/-, in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Directorate of Education Services, at Goa, 18th August, 1962. — The Director, *Filipe Armino Pinto*.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 4680/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 18 de Agosto de 1962. — O Director, *Filipe Armino Pinto*.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 8th August, 1962:  
Crisna Naique Cormoli, temporary 2nd grade officer, of the PTT Department — completed from 1st June 1946 to 31st May 1962, 19 years, 2 months and 9 days of service required for retirement in view of the respective certificate, being 15 years, 11 months and 28 days of actual service, and 3 years, 2 months and 11 days of increment of service rendered as admissible under article 435 of the Civil Service Regulations in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

	Y.	M.	D.
Service rendered as temporary operator, from 1st June, 1946 to 30th June, 1948 .....	2	0	28
Service rendered as an operator, from 1st July, 1948 to 9th July, 1958 .....	10	-	9
Service rendered as 3rd grade officer, from 10th July, 1958 to 11th April, 1962 .....	3	9	2
Service rendered as temporary 2nd grade officer, from 12th April, 1962 to 31st May, 1962 .....	-	1	19
	15	11	28
1/5 under article 435 of the Civil Service Regulations, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May, 1961 .....	3	2	11
	19	2	9

By order of the Chief Engineer dated 11th August, 1962:  
Xec Abdulla, 2nd class postman of the Post, Telegraphs and Telephones Department — granted 15 days of privilege leave.

By order dated 17th August, 1962:  
Victor Caetano Sebastião Roque Salazar Teixeira de Almeida Queiroz — relieved, at his request, with effect from 11th August 1962, of the post of operator of the PTT Department, to which he had been appointed by order dated 3rd February 1956.

Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, Goa, 17th August, 1962. — The Chief Engineer, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 8 de Agosto de 1962:  
Crisna Naique Cormoli, segundo-oficial, interino, dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado, para efeitos de aposentação tendo em vista a respectiva certidão, o tempo de serviço prestado ao Estado desde 1 de Junho de 1946 até 31 de Maio de 1962, em 19 anos, 2 meses e 9 dias, sendo 15 anos, 11 meses e 28 dias do tempo de serviço prestado e 3 anos, 2 meses e 11 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

	A.	M.	D.
Serviço prestado na qualidade de operador eventual desde 1 de Junho de 1943 até 30 de Junho de 1948 .....	2	0	28
Idem na qualidade de operador desde 1 de Julho de 1948 até 9 de Julho de 1953 .....	10	-	9
Idem na qualidade de terceiro-oficial desde 10 de Julho de 1958 até 11 de Abril de 1962 .....	3	9	2
Idem na qualidade de segundo-oficial interino desde 12 de Abril de 1962 até 31 de Maio de 1962 .....	-	1	19
	15	11	28
Um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 .....	3	2	11
	19	2	9

Por despacho do Sr. Engenheiro-Chefe da Repartição, de 11 de Agosto de 1962:  
Xec Abdulla, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — concedidos quinze dias de licença disciplinar.

Por portaria de 17 de Agosto de 1962:  
Vitor Caetano Sebastião Roque Salazar Teixeira de Almeida Queirós — exonerado, a seu pedido, a partir de 11 do corrente, do lugar de operador dos Correios, Telégrafos e Telefones, para que havia sido nomeado por portaria de 3 de Fevereiro de 1956.  
Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 17 de Agosto de 1962. — O Engenheiro-Chefe da Repartição, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

Historical Archives of Goa

By order dated 6th August, 1962:  
Panduronga Sacarama Sinai Pissurlencar, Director of the Historical Archive of Goa — retired with the following final pension:

- a) Annual pension, calculated in accordance with the para 1 of the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation prescribed in its article 450, relative to 40 years of service rendered for retirement, according to the basic salary corresponding to the letter «F» from the Schedule annexed to Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959 ..... Rs. 12.220/-
- b) Complementary annual pension calculated on the basis of the complementary salary attributed for the said letter «F» in accordance with article 9 of the aforesaid Decree

Arquivo Histórico de Goa

Por portaria de 6 de Agosto de 1962:  
Panduronga Sacarama Sinai Pissurlencar, director do Arquivo Histórico de Goa — aposentado com a seguinte pensão definitiva:

- a) Pensão de aposentação anual calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação conforme o vencimento-base correspondente à letra F do quadro anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 ... Rps. 12.220/-
- b) Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou



no. 42 325 which has changed the wording of para b), article 448, of the said Civil Service Regulations ... Rs. 900/-

The expenditure will be met by the budget provision A.17-I—Pensions and other retirement benefits—Civil and Military pensions.

The pensioner has to pay Rs. 4800/- in 96 monthly instalments under article 4 of aforesaid Decree no. 42 325.

Historical Archives of Goa, Panjim, 9th August, 1962.—The Director, V. T. Gune.

a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino ..... Rps. 900/-

O respectivo encargo será satisfeito pela verba A.17-I—Pensions and other retirement benefits—Civil and Military pensions.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 4800/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Arquivo Histórico de Goa, em Pangim, 9 de Agosto de 1962.—O Director, V. T. Gune.

#### Public Welfare Department

By order dated 25th July, 1962.

Fr. Jose Jago Andrade — appointed, in the place of Fr. Gaspar Mendes, as a member of the Local Committee for the Assistance of poor people of Caranzalem.

By order dated 27th July, 1962:

Antonio Hermogenes Francisco Jorge Botelho, dispatch clerk of the Public Welfare Department — declared physically fit to continue in service, under the article 136 of «Estatuto do Funcionalismo Ultramarino» (Statute of Overseas Employees) and in keeping with the decision of the Health Board, expressed at the medical examination held on 3rd May 1962.

By order dated 28th July, 1962:

The contract of service of Abolem Xetina Arsencarina, as mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of the Public Assistance Department is hereby cancelled, on mutual agreement, with effect from 26th March, 1962.

The contract of service of Julieta Maria das Mercês do Rosario, as mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of the Public Assistance Department, is hereby cancelled, on mutual agreement, with effect from 14th February, 1962.

Public Assistance Department, 10th August, 1962.—The Providor, Jose da Silva Pereira.

#### Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 25 de Julho de 1962.

Pe. José Jago Andrade — nomeado vogal da comissão local de assistência aos indigentes de Caranzalém, em substituição do Pe. Gaspar Mendes.

Por despacho de 27 de Julho de 1962:

António Hermógenes Francisco Jorge Botelho, contínuo da Provedoria da Assistência Pública — confirmado o parecer da Junta de Saúde deste Estado, emitido em sua sessão de 3 de Maio de 1962, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por despacho de 28 de Julho de 1962:

Abolém Xetina Arsecarina — rescindido por mútuo acordo, o contrato de prestação de serviço como parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública, a partir de 26 de Março de 1962.

Julieta Maria das Mercês do Rosário — rescindido por mútuo acordo, o contrato de prestação de serviço como parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública, a partir de 14 de Fevereiro de 1962.

Provedoria da Assistência Pública, 10 de Agosto de 1962.—O Provedor, José da Silva Pereira.